



(12)  
7/6/12

Arrêté du Gouvernement de la Région  
de Bruxelles-Capitale

Besluit van de Brusselse  
Hoofdstedelijke Regering

Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale déterminant le modèle du formulaire de procuration à utiliser lors des élections communales, ainsi que les modèles du certificat et de la déclaration sur l'honneur visés à l'article 42 bis, §1, 7°, du Code électoral communal bruxellois.

Besluit van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest tot vaststelling van het model van het volmachtformulier voor de gemeenteraadsverkiezingen en de modellen van het attest en van de verklaring op erewoord, voorzien in artikel 42bis, §1, 7° van het Brussels Gemeentelijk Kieswetboek.

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Vu le Code électoral communal bruxellois institué par l'ordonnance du 16 février 2006 modifiant la loi électorale communale, article 42bis modifié par ordonnance du 16 décembre 2011 ;

Gelet op het Brussels Gemeentelijk Kieswetboek, vastgesteld bij ordonnantie van 16 februari 2006 tot wijziging van de gemeentekieswet, artikel 42bis, gewijzigd bij de ordonnantie van 16 december 2011 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 avril 2006 déterminant le modèle du formulaire de procuration à utiliser lors des élections provinciales et communales ;

Gelet op het besluit van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 20 april 2006 tot vaststelling van het model van het volmachtformulier voor de gemeenteraadsverkiezingen ;

Sur la proposition du Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Op de voordracht van de Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ;

Après en avoir délibéré ;

Na beraadslaging ;

**A R R E T E :**

**B E S L U I T :**

**Art. 1<sup>er</sup>.** Le formulaire de procuration à utiliser lors des élections communales dans les communes de la Région de Bruxelles-Capitale est établi conformément au modèle établi par l'annexe 1 du présent arrêté.

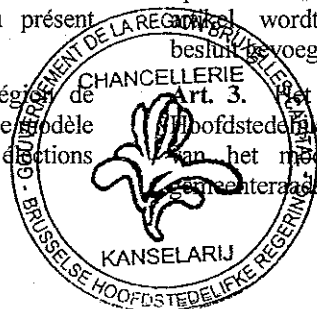
**Art. 1.** Het te gebruiken volmachtformulier voor de gemeenteraadsverkiezingen in het Brussels Hoofdstedelijke Gewest wordt vastgesteld volgens het als bijlage 1 bij dit besluit gevoegde model.

**Art. 2.** Le certificat délivré par le bourgmestre en vertu de l'article 42bis, §1<sup>er</sup>, 7° est établi conformément au modèle fixé par l'annexe 2 du présent arrêté. La déclaration sur l'honneur qui doit être effectuée par l'électeur en vertu du même article, est établie conformément au modèle fixé par l'annexe 3 du présent arrêté.

**Art. 2.** Het attest, afgegeven door de burgemeester krachtens artikel 42bis, §1, 7°, van het Brussels Gemeentelijk Kieswetboek, wordt vastgesteld volgens het als bijlage 2 bij dit besluit gevoegde model. De verklaring op erewoord die de kiezer kan afleggen krachtens hetzelfde besluit wordt vastgesteld volgens het als bijlage 3 bij dit besluit gevoegde model.

**Art. 3.** L'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 avril 2006 déterminant le modèle du formulaire de procuration à utiliser lors des élections provinciales et communales est abrogé.

**Art. 3.** Het besluit van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 20 april 2006 tot vaststelling van het model van het volmachtformulier voor de gemeenteraadsverkiezingen wordt opgegeven.



Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge.

Art. 5. Le Ministre qui a les Pouvoirs locaux dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 07 -06- 2012

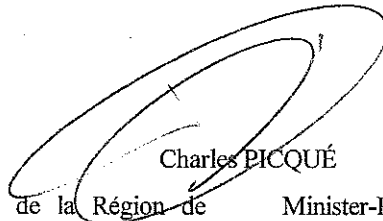
Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale;

Art. 4. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt.

Art. 5. De Minister tot wiens bevoegdheid de Plaatselijke Besturen behoren is belast met de uitvoering van dit besluit.

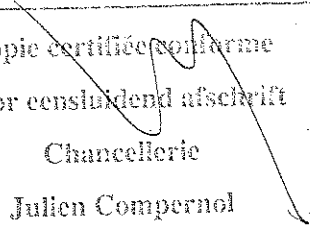
Brussel, 07 -06- 2012

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ;

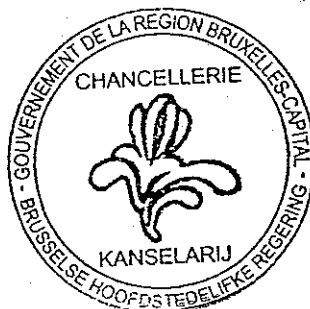
  
Charles PICQUÉ

Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du territoire, des Monuments et Sites et de la Propreté publique.

Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen en Openbare Netheid

  
Copie certifiée conforme  
Voor eensluidend afschrift  
Chancellerie  
Julien Compernot  
Kanselarij

12 JUN 2012





**3. Raison de la procuration.** (Veuillez cocher ci-dessous la raison pour laquelle vous ne pouvez aller voter vous-même).

- Vous êtes dans l'impossibilité d'aller voter en raison d'une maladie ou d'une infirmité.**  
Joignez à la présente procuration un certificat médical.
- Vous êtes retenu à l'étranger pour des raisons professionnelles ou de service.**  
Joignez à la présente procuration un certificat émanant de votre employeur ou de l'autorité militaire ou civile.
- Vous êtes membre de la famille de quelqu'un qui doit rester à l'étranger pour des raisons professionnelles ou de service et résidez avec lui là-bas.**  
Joignez à la présente procuration un certificat émanant de l'employeur ou de l'autorité civile ou militaire.
- Vous vous trouvez en Belgique mais vous devez travailler le jour des élections.**  
Joignez à la présente procuration un certificat émanant de votre employeur ou de l'autorité civile ou militaire.
- Vous exercez la profession de batelier, de marchand ambulant ou de forain.**  
Joignez à la présente procuration, un certificat délivré par le bourgmestre de la commune où vous êtes inscrit au registre de la population.
- Vous êtes membre de famille et habitez avec quelqu'un qui exerce la profession de batelier, de marchand ambulant ou de forain.**  
Joignez à la présente procuration, un certificat délivré par le bourgmestre de la commune où vous êtes inscrit au registre de la population.
- Vous vous trouvez dans une situation privative de liberté en raison d'une mesure judiciaire.**  
Joignez à la présente procuration une attestation de la direction de l'établissement où vous séjournez.
- Vous êtes dans l'impossibilité de voter en raison de vos convictions religieuses.**  
Joignez à la présente procuration une attestation de l'autorité religieuse.
- Vous êtes étudiant et vous ne pouvez aller voter pour des motifs d'étude.**  
Joignez à la présente attestation un certificat de la direction de l'établissement d'enseignement que vous fréquentez.
- Pour des raisons privées (autres que professionnelles ou de service), vous séjournez temporairement à l'étranger le jour du scrutin.**  
Joignez à la présente procuration un certificat délivré par le bourgmestre de la commune où vous êtes domicilié<sup>1</sup>  
(formulaire P2).

---

**4. Signatures des deux parties.**

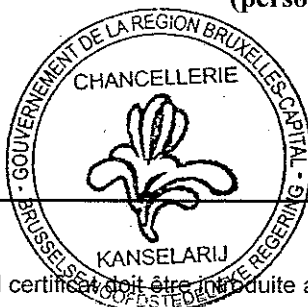
---

Nous certifions que les données figurant sur le présent formulaire de procuration sont sincères et exactes.

Fait à ....., le .....

**Signature du mandant :**  
(personne qui donne procuration) :

**Signature du mandataire**  
(personne qui reçoit la procuration) :



<sup>1</sup> Attention : la demande d'obtention d'un tel certificat doit être introduite auprès du bourgmestre de votre domicile au plus tard le jour qui précède les élections.



3. Reden voor het geven van een volmacht. ( Gelieve de reden waarom u zelf niet kan gaan stemmen, aan te duiden)

- U bent in de onmogelijkheid te gaan stemmen omwille van ziekte of gebrekkigheid.**  
Gelieve bij dit volmachtformulier een medisch attest bij te voegen.
- U bent opgehouden in het buitenland omwille van beroeps-of dienstredenen.**  
Gelieve bij dit volmachtformulier een attest van uw werkgever of van de militaire of burgerlijke overheid te voegen.
- U bent gezinslid van iemand die in het buitenland moet blijven omwille van beroeps-of dienstredenen en u woont erbij in het buitenland.**  
Gelieve bij dit volmachtformulier een attest van uw werkgever of van de militaire of burgerlijke overheid te voegen.
- U bevindt zich in België maar moet de dag van de verkiezingen werken.**  
Gelieve bij dit volmachtformulier een attest van uw werkgever of van de militaire of burgerlijke overheid te voegen.
- U oefent het beroep uit van schipper, marktkramer of kermisreiziger.**  
Gelieve bij dit volmachtformulier een attest van de burgemeester van de gemeente waar u bent ingeschreven in het bevolkingsregister te voegen .
- U bent gezinslid van iemand die het beroep van schipper, marktkramer of kermisreiziger uitoefent en u woont er mee samen.**  
Gelieve bij dit volmachtformulier een attest van de burgemeester van de gemeente waar u bent ingeschreven in het bevolkingsregister te voegen .
- U verkeert in een toestand van vrijheidsbeneming ten gevolge van een rechterlijke maatregel.**  
Gelieve bij dit volmachtformulier een attest van de directie van de inrichting waar u zich bevindt, te voegen.
- U verkeert in de onmogelijkheid te gaan stemmen omwille van uw geloofsovertuiging.**  
Gelieve bij dit volmachtformulier een attest van de religieuze overheid te voegen.
- U bent student en bent in de onmogelijkheid om te gaan stemmen omwille van studieredenen.**  
Gelieve bij dit volmachtformulier een attest van de instelling waar u studeert, te voegen.
- U bevindt zich om privéredenen (andere dan beroeps-of dienstredenen) tijdelijk in het buitenland op de dag van de stemming.**  
Gelieve bij dit volmachtformulier een attest, afgeleverd door de burgemeester van de gemeente waar u bent gedomicilieerd<sup>1</sup>, te voegen (formulier P2).

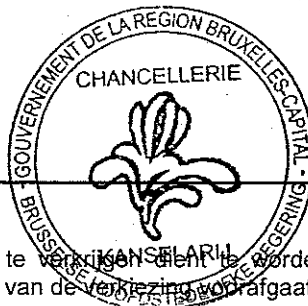
4. Handtekeningen van beide partijen.

Wij verklaren dat de gegevens op dit volmachtformulier eerlijk en correct zijn.

Gedaan te ....., op .....

Handtekening van de volmachtgever :

Handtekening van de gemachtigde:



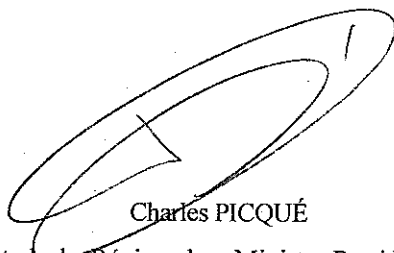
<sup>1</sup> Opgelet: de aanvraag om dergelijk attest te verkrijgen dient te worden ingediend bij de burgemeester van uw woonplaats ten laatste op de dag die de dag van de verkiezing voorafgaat.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du .....07...06...2012..... déterminant le modèle du formulaire de procuration à utiliser lors des élections communales, ainsi que les modèles du certificat et de la déclaration sur l'honneur visés à l'article 42 bis, §1, 7°, du Code électoral communal bruxellois.

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van .....07...06...2012..... tot vaststelling van het model van het volmachtformulier voor de gemeenteraadsverkiezingen en de modellen van het attest en van de verklaring op erewoord, voorzien in artikel 42bis, §1, 7° van het Brussels Gemeentelijk Kieswetboek.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

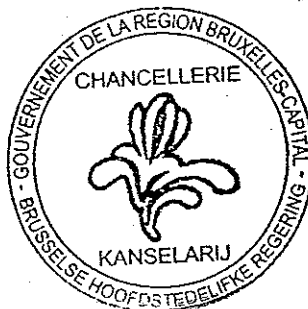
Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :



Charles PICQUÉ

Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du territoire, des Monuments et Sites et de la Propreté publique.

Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen en Openbare Netheid.







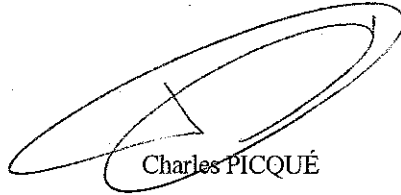


Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du ....07-06-2012..... déterminant le modèle du formulaire de procuration à utiliser lors des élections communales, ainsi que les modèles du certificat et de la déclaration sur l'honneur visés à l'article 42 bis, §1, 7°, du Code électoral communal bruxellois.

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van ....07-06-2012..... tot vaststelling van het model van het volmachtformulier voor de gemeenteraadsverkiezingen en de modellen van het attest en van de verklaring op erewoord, voorzien in artikel 42bis, §1, 7° van het Brussels Gemeentelijk Kieswetboek.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

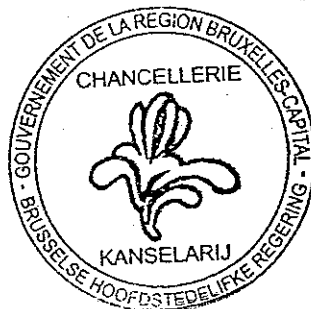
Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :



Charles PICQUÉ

Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du territoire, des Monuments et Sites et de la Propreté publique.

Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen en Openbare Netheid.





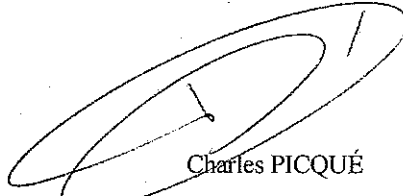


Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du .....07-06-2012..... déterminant le modèle du formulaire de procuration à utiliser lors des élections communales, ainsi que les modèles du certificat et de la déclaration sur l'honneur visés à l'article 42 bis, §1, 7°, du Code électoral communal bruxellois.

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van .....07-06-2012..... tot vaststelling van het model van het volmachtformulier voor de gemeenteraadsverkiezingen en de modellen van het attest en van de verklaring op erewoord, voorzien in artikel 42bis, §1, 7° van het Brussels Gemeentelijk Kieswetboek.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale:

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering:



Charles PICQUÉ

Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du territoire, des Monuments et Sites et de la Propreté publique.

Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen en Openbare Netheid.

